



Discovering Music™

Activity Table / Mesa de actividades / Table d'activités
Aktivitätstisch / Mesa de Atividades / Tavolo delle attività

90592_WS



IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.
¡IMPORTANTE! CONSERVELO PARA REFERENCIA FUTURA.
IMPORTANT! À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.
WICHTIG! ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.
IMPORTANTE! GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.
IMPORTANTE! CONSERVARE PER EVENTUALI RIFERIMENTI FUTURI.



MANUFACTURED FOR • FABRIQUÉ POUR **Kids2**™ & **Kids II**® ©2021 KIDS2, INC. www.kids2.com/help
KIDS2, INC. ATLANTA, GA USA 30305 • 1-800-230-8190
IMPORTED BY • IMPORTÉ PAR

KIDS2 AUSTRALIA PTY LIMITED CASTLE HILL, NSW AUSTRALIA 2154 • (02) 9894-1855

KIDS2 JAPAN K.K. c/o ARK Outsourcing KK 4-3-5-704, Ebisu, Shibuya-ku, Tokyo, Japan 150-0013 • (03) 5322-6081

KIDS2 UK LTD. 725 CAPABILITY GREEN, LUTON, BEDFORDSHIRE, UK, LU1 3LU • +44 01582 816 080

KIDS2 EUROPE BV KEIZERSGRACHT 287, 1016 ED AMSTERDAM, NETHERLANDS • +31 20 2410934

KIDS2 US MÉXICO S.A. DE C.V. • (55) 5292-8488

MADE IN CHINA • HECHO EN CHINA • FABRIQUÉ EN CHINE • HERGESTELLT IN CHINA • FABRICADO NA CHINA • PRODOTTO IN CINA



EN



WARNING

FALL HAZARD:

- A child's movement can slide the product.
- Never place the product on countertops, tables, on or near steps or on other elevated surfaces.
- Always use on the floor.

IMPORTANT:

- Adult assembly is required.
- Care should be taken when unpacking the product.
- Examine product frequently for damaged, missing or loose parts.
- Do not use product if damaged or broken or is missing parts.
- Do not use replacement parts other than those approved by the manufacturer.

ES



ADVERTENCIA

PELIGRO DE CAÍDAS:

- Un movimiento del niño puede voltear el producto.
- Nunca coloque el producto en superficies de trabajo, mesas, en escalones o cerca de ellos ni en ninguna otra superficie elevada.
- Siempre úselo sobre el suelo.

IMPORTANTE:

- Se requiere el armado por parte de un adulto.
- Se debe tener cuidado al desempacar el producto.
- Examine el producto con frecuencia en busca de partes dañadas, extraviadas o sueltas.
- No use el producto si está dañado o roto o si le faltan partes.
- No use repuestos que no sean los aprobados por el fabricante.

FR



AVERTISSEMENT

RISQUE DE CHUTE :

- Un mouvement de l'enfant peut faire glisser le produit.
- Ne jamais placer le produit sur un plan de travail, sur une table, à proximité d'un escalier ou sur d'autres surfaces élevées.
- Toujours poser à même le sol.

IMPORTANT :

- Le montage doit être effectué par un adulte.
- Un soin particulier doit être apporté lors du déballage du produit.
- Examiner régulièrement le produit pour s'assurer qu'aucune pièce n'est endommagée, manquante ou mal fixée.
- Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé ou cassé, ou s'il manque des pièces.
- Ne pas utiliser de pièces de rechange autres que celles approuvées par le fabricant.

DE



WARNUNG

STURZGEFAHR:

- Die Bewegungen eines Kindes können das Produkt verschieben.
- Stellen Sie das Produkt niemals auf Arbeitsplatten, Tische, auf oder in die Nähe von Stufen oder anderen erhöhte Oberflächen.
- Immer den Boden benutzen.

WICHTIG:

- Montage von Erwachsenen erforderlich.
- Packen Sie das Produkt vorsichtig aus.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf beschädigte, fehlende oder lockere Teile.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Teile beschädigt oder Zerbrochen sind oder fehlen.
- Benutzen Sie keine anderen als vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.

PT



AVISO

RISCO DE QUEDA:

- O movimento de uma criança pode fazer com que o produto deslize.
- Nunca coloque o produto em bancadas, mesas, sobre ou perto de degraus ou em outras superfícies elevadas.
- Use sempre no piso.

IMPORTANTE:

- É necessário um adulto para a montagem.
- Deve-se tomar cuidado ao desembalar o produto.
- Examine o produto frequentemente quanto a danos, peças faltando ou frouxas.
- Não use o produto se estiver danificado ou quebrado ou com peças faltando.
- Não use peças de reposição que não aquelas aprovadas pelo fabricante.

IT



AVVERTENZE

PERICOLO DI CADUTA:

- Il movimento del bambino potrà far scivolare il prodotto.
- Non posizionare mai il prodotto su ripiani, tavoli o accanto a gradini o su altre superfici elevate.
- Utilizzare sempre sul pavimento.

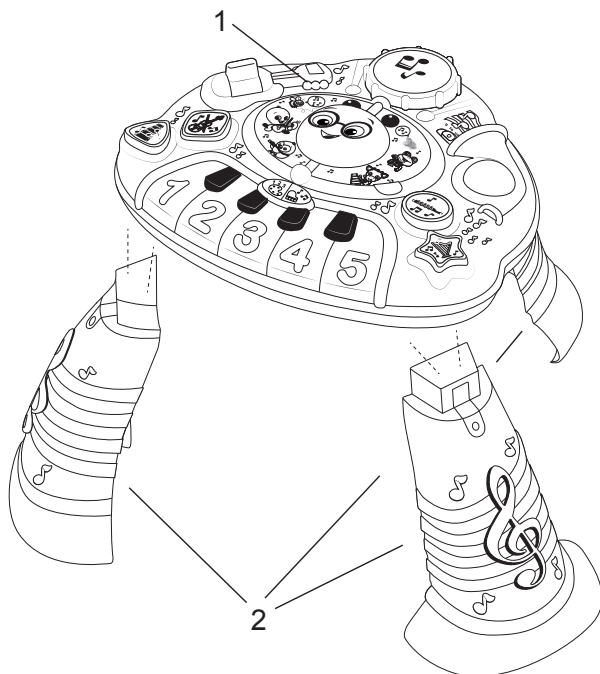
IMPORTANTE:

- Far montare da un adulto.
- Il prodotto andrà rimosso dall'imballo con attenzione.
- Esaminare il prodotto frequentemente per rilevare parti danneggiate, mancanti o allentate.
- Non utilizzare il prodotto se danneggiato o rotto o con parti mancanti.
- Non utilizzare parti di sostituzione diverse da quelle approvate dalla ditta produttrice.

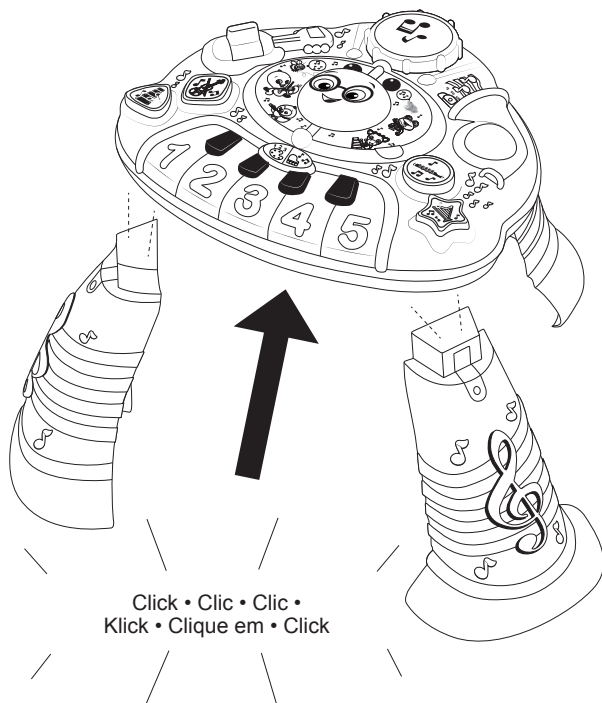
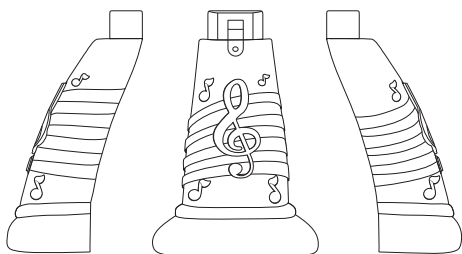
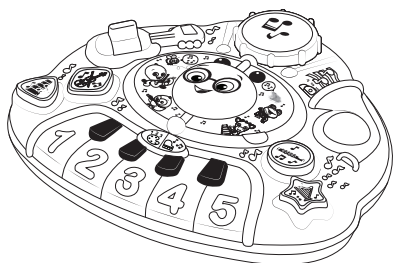
Parts List and Drawing • Lista de partes y dibujos • Liste des pièces et schéma • Teileliste und Montagezeichnung • Lista de peças e desenhos • Lista parti e disegno

No. No. N°	Qty. Cant. Qté	Description	Descripción	Description
1	(1)	Play Surface	Superficie de juego	Surface de jeu
2	(3)	Leg	Patas	Pied

Nr. N.º N.	Anzahl Qtd. Qtà.	Beschreibung	Descrição	Descrizione
1	(1)	Spielfläche	Superfície para Tocar	Superficie di gioco
2	(3)	Bein	Perna	Gamba



**Assembly Instructions • Instrucciones para armarlo •
Instructions d'assemblage • Montageanleitung •
Instruções de montagem • Istruzioni di montaggio**



Battery Information • Información de las Baterías • L'information de Piles • Informationen zum Akku • Informações sobre a bateria • Informazioni batteria

EN

Discovering Music™ Activity Table requires three (3) size AA/LR6 (1.5V) alkaline batteries (not included).



NOTE: The batteries included (AA/R6) are for in-store product demonstration. For best performance, promptly replace with new alkaline batteries.



CAUTION: Follow the battery guidelines in this section. Otherwise, battery life may be shortened or the batteries may leak or rupture.

- Always keep batteries away from children.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard, or rechargeable batteries.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Install the batteries so that the polarity of each one matches the markings in the battery compartment.
- Do not short-circuit the batteries.
- Do not store batteries in areas that have extreme temperatures (such as attics, garages, or automobiles).
- Remove exhausted batteries from the battery compartment.
- Never attempt to recharge a battery unless it is specifically marked "rechargeable."
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Do not use rechargeable alkaline batteries in a Ni-Cad or Ni-MH battery charger.
- Please use the correct disposal method for batteries.
- Remove batteries before putting the product into storage for a prolonged period of time.
- Do not dispose of product or batteries in fire, batteries may explode or leak.



This symbol indicates that the product is not to be disposed of in household waste as batteries contain substances that can be damaging to the environment and health. Contact local authority for recycling and collection information.

ES

La mesa Discovering Music™ Mesa de actividades requiere tres (3) baterías tamaño AA/LR6 (1,5V) alcalinas (no incluidas).



NOTA: Las baterías incluidas (AA/R6) son para demostraciones del producto dentro de la tienda. Para obtener el mejor funcionamiento, reemplácelas inmediatamente con nuevas baterías alcalinas.



PRECAUCIÓN: Siga los lineamientos para las baterías en esta sección. De lo contrario, la vida de la batería podría reducirse o la batería podría tener una fuga o romperse.

- Siempre mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- No combine baterías usadas con nuevas.
- No combine baterías alcalinas, estándar ni recargables.
- Se deben usar únicamente baterías del mismo tipo que las recomendadas o de un tipo equivalente.
- Instale las baterías de modo que la polaridad de cada una coincida con las marcas del compartimiento para baterías.
- No haga cortocircuito con las baterías.
- No almacene las baterías en áreas que tengan temperaturas extremas (como áticos, garajes o automóviles).
- Saque las baterías gastadas del compartimiento para baterías.
- Nunca intente recargar una batería, a menos que indique específicamente que es "recargable".
- Las baterías recargables deben retirarse del juguete antes de recargarse.
- Las baterías recargables sólo deberán recargarse con la supervisión de un adulto.
- No use baterías alcalinas recargables en un cargador de baterías Ni-Cad o Ni-MH.
- Utilice el método de eliminación correcto para las baterías.
- Retire las baterías antes de almacenar un producto durante un período prolongado.
- No deseche el producto o las baterías en el fuego, las pilas pueden explotar o tener fugas.



Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con los residuos del hogar ya que las baterías contienen sustancias que pueden dañar el medioambiente y la salud. Comuníquese con la autoridad local para obtener información sobre reciclaje y recolección.

La table d'activités Discovering Music™ Table d'activités nécessite trois (3) piles de type AA/LR6 (1,5 V) alcalines (non fournies).



REMARQUE: Les piles fournies (AA/R6) sont prévues pour la démonstration du produit en magasin. Pour des performances optimales, les remplacer rapidement par des piles alcalines neuves.



MISE EN GARDE: suivre la notice relative aux piles dans cette rubrique. Dans le cas contraire, la durée de vie de la pile peut être raccourcie, ou la pile peut fuir ou tomber en panne.

- Tenir les piles hors de portée des enfants.
- Ne pas mélanger piles neuves et usagées.
- Ne pas mélanger les piles alcalines, standard ou rechargeables.
- Vous devez utiliser seulement des piles de types semblables ou équivalents à ce qui est recommandé.
- Mettre les piles en place en respectant les polarités inscrites dans le compartiment prévu à cet effet.
- Ne pas court-circuiter les piles.
- Ne pas stocker les piles dans des lieux susceptibles de connaître des températures extrêmes (tels qu'un grenier, un garage, ou un véhicule automobile).
- Retirer les piles épuisées du compartiment.
- Ne jamais tenter de recharger une pile à moins qu'elle ne porte explicitement la mention « rechargeable ».
- Retirer les piles rechargeables du compartiment avant de procéder au chargement.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- N'utilisez pas de piles alcalines rechargeables avec un chargeur de batteries NiCd ou NiMH.
- Mettre les piles au rebut conformément au mode d'élimination adéquat.
- Avant de ranger un produit pour une durée prolongée, retirer les piles de leur compartiment.
- Ne pas jeter le produit ou les batteries au feu, les piles peuvent exploser ou fuir.



Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères ; les piles contiennent, en effet, des substances pouvant nuire à l'environnement et à la santé. Contacter l'autorité locale compétente pour en savoir plus sur le recyclage et la collecte.

Discovering Music™ Aktivitätstisch benötigt (3) AA/LR6 (1.5V) Alkali-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten).



HINWEIS: Die enthaltenen Batterien (AA/R6) sind für die Demonstration im Geschäft. Ersetzen Sie diese für die beste Leistung mit frischen Alkalibatterien.



VORSICHT: Bitte die in diesem Abschnitt enthaltenen Batterieanleitungen beachten. Nichtbeachtung kann zu einer reduzierten Batterienutzungsdauer oder Auslaufen oder Zerbersten der Batterie führen.

- Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien.
- Mischen Sie nicht Alkaline und Standard Batterien und Akkus.
- Nur vom Hersteller empfohlene oder vergleichbare Batterien verwenden.
- Legen Sie die Batterien so ein, dass die Polarität jeder Batterie der Markierung in dem Batteriefach entspricht.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Lagern Sie die Batterien nicht an Orten mit extremen Temperaturen (wie Dachböden, Garagen oder Autos).
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien aus dem Batteriefach.
- Es sollte niemals versucht werden, eine nicht eindeutig als „wiederaufladbar“ gekennzeichnete Batterie aufzuladen.
- Wiederaufladbare Batterien müssen zum Aufladen aus dem Spielzeug genommen werden.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Für wiederaufladbare alkaline Batterien kein Ni-Cad oder Ni-MH Batterieaufladegerät verwenden.
- Bitte verwenden Sie die für Batterien richtige Entsorgungsmethode.
- Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie die Produktes über eine längere Zeit hinweg lagern.
- Entsorgen Sie das Produkt oder die Batterien nicht im Feuer, Batterien könnten explodieren oder auslaufen.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, weil die Batterien Substanzen enthalten, die umwelt- und gesundheitsschädlich sind. Für Informationen über die Wiederverwertung und Abholung treten Sie bitte mit der lokalen Behörde in Verbindung.

Discovering Music™ Mesa de Atividades requer três baterias alcalinas (3) tamanho AA/LR6 (1,5V) (não incluídas).



OBSERVAÇÃO: As pilhas inclusas (AA/R6) são apenas para demonstração do produto na loja. Para obter melhor funcionamento, troque-as imediatamente por pilhas alcalinas novas.



AVISO: Siga as instruções das pilhas nesta seção. Caso contrário, a vida útil das pilhas pode ser reduzida ou elas podem vazar ou se romper.

- Mantenha sempre as pilhas fora do alcance das crianças.
- Não misture pilhas usadas com novas.
- Não misture pilhas alcalinas com pilhas normais ou recarregáveis.
- Utilize somente pilhas do mesmo tipo ou equivalentes às recomendadas.
- Coloque as pilhas de forma a que a polaridade de cada uma corresponda às marcas no compartimento de pilhas.
- Não coloque as pilhas em curto-circuito.
- Não armazene as pilhas em áreas com temperaturas extremas (como sótãos, garagens ou automóveis).
- Remova as pilhas gastas do compartimento.
- Nunca tente recarregar uma pilha a não ser que esteja especificamente indicado que ela é "recarregável".
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo antes de serem recarregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas somente sob a supervisão de um adulto.
- Não utilize baterias alcalinas recarregáveis em um carregador de pilhas Ni-Cad ou Ni-MH.
- Favor usar o método de eliminação de pilhas correto.
- Remova as pilhas antes de guardar o produto por um período prolongado de tempo.
- Não descarte o produto nem as pilhas no fogo; as pilhas podem explodir ou vazar.



Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado em lixo doméstico, uma vez que as pilhas contêm substâncias que podem causar danos ao meio ambiente e à saúde. Entre em contato com as autoridades reguladoras locais para informações sobre reciclagem e coleta.

Il Discovering Music™ Tavolo delle attività funziona con tre (3) batterie alcaline formato AA/LR6 (1.5V) (non incluse).



NOTA: Le batterie incluse (AA/R6) all'interno del prodotto sono solo per scopi dimostrativi in negozio. Per prestazioni ottimali, sostituire immediatamente con nuove batterie alcaline.



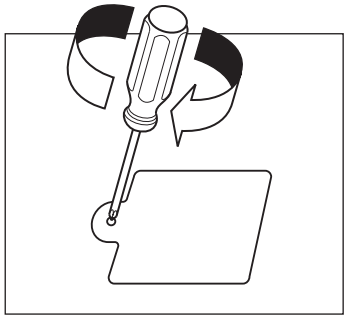
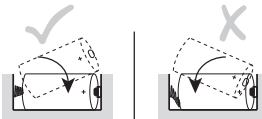
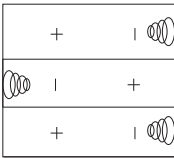
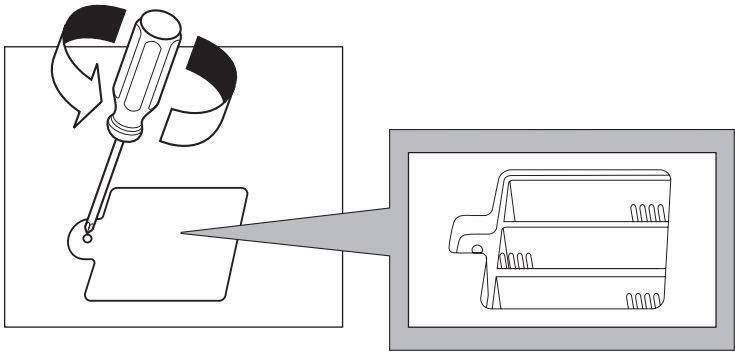
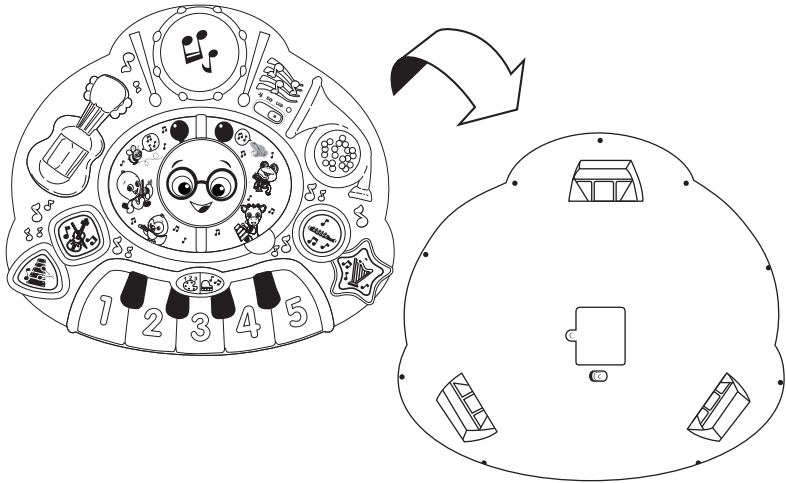
ATTENZIONE: Seguire i consigli d'uso per le batterie indicati in questo paragrafo. In caso contrario, le batterie potrebbero avere durata più breve o potrebbero perdere liquido o perforarsi.

- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Non usare batterie vecchie e nuove insieme.
- Non usare batterie alcaline, comuni e ricaricabili insieme.
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo o di tipo analogo a quello consigliato.
- Inserire le batterie in modo che la polarità corrisponda allo schema indicato sull'alloggiamento.
- Evitare che le batterie vadano in corto circuito.
- Non conservare le batterie in locali con temperature estreme (soffitte, garage, automobili, ecc.).
- Estrarre le batterie esaurite dall'alloggiamento.
- Non tentare di ricaricare una batteria salvo che sia specificatamente contrassegnata come "ricaricabile".
- Estrarre le batterie ricaricabili dal giocattolo prima di ricaricarle.
- Caricare le batterie ricaricabili esclusivamente alla presenza di un adulto.
- Non usare un caricatore per batterie Ni-Cad o Ni-MH per caricare batterie ricaricabili alcaline.
- Si prega di smaltire in modo debito le batterie.
- Togliere le batterie prima di conservare il prodotto per un periodo prolungato.
- Non smaltire il prodotto o le batterie nel fuoco, poiché le batterie potrebbero esplodere o dar luogo a perdite.

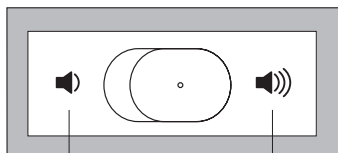


Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito in contenitori per rifiuti casalinghi, dato che le batterie contengono sostanze che possono essere dannose per l'ambiente e per la salute. Contattare le autorità locali per informazioni sul riciclaggio e sul ritiro.

**Battery Installation • Instalación de las Baterías •
 Installation des Piles • Installation der Batterien •
 Colocação das pilhas • Installazione delle batterie**



Operating Instructions • Instrucciones de funcionamiento • Mode d'emploi • Bedienungsanleitung • Instruções de operação • Istruzioni per l'uso



Low
Bajo
Faible
Niedrig
Baixo
Тихо

High
Alto
Fort
Hoch
Alto
Громко



Off
Apagado
Arrêt
Aus
Desliga
Выкл

English
Inglés
anglais
Englisch
English [Inglês]
Inglese

Spanish
Español
espagnol
Spanisch
Spanish
[Espanhol]
Spagnolo

French
Français
français
Französisch
French
[Francés]
Francese

Drum Station
Estación de tambor
Station de tambour
Trommel-Station
Estação Bateria
Stazione batteria

French Horn Station
Estación de corneta francesa
Station de cor d'harmonie
Waldhorn-Station
Estação Trompa Francesa
Stazione tromba

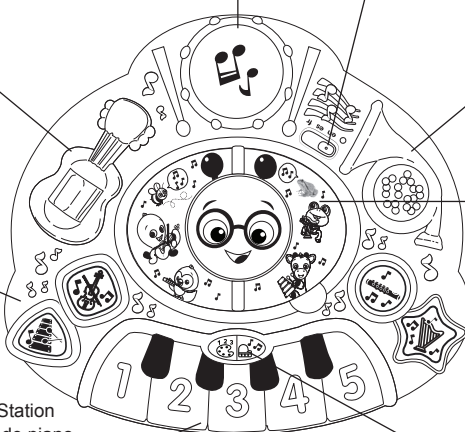
Guitar Station
Estación de guitarra
Station de guitare
Gitarren-Station
Estação Guitarra
Stazione chitarra

Shapes Station
Estación de formas
Station formes
Formen-Station
Estação Formas
Stazione forme

Flip Book Station
Estación de libro móvil
Station livre à volets
Buch-Station
Estação Livro de Leitura
Stazione libro da sfogliare

Piano Station
Estación de piano
Station de piano
Klavier-Station
Estação Piano
Stazione piano

Piano Mode Selector
Selector de modo piano
Sélecteur de mode du piano
Klaviermodus-Wählschalter
Seletor do Modo Piano
Selezionatore modalità piano



EN The Baby Einstein Discovering Music™ Activity Table features multiple instrument stations, a flip book with lights and real-life imagery and shape buttons designed to make discovering music, instruments, colors, counting, numbers, and shapes easier.
Language Selector: Select English, Spanish or French language by moving the switch.

Language Selector/Play Mode Selector: Turn page on the flip book station to switch between discovery and music modes.

Piano Mode Selector: Press button to switch between numbers and music.

ES La mesa Discovering Music™ Mesa de actividades de Baby Einstein incluye múltiples estaciones de instrumentos, un libro móvil con luces e imágenes reales, y botones con formas diseñados para facilitar el descubrimiento de la música, y simplificar el aprendizaje de los instrumentos, los colores, los números y las formas.

Selector de idiomas: Seleccione el idioma inglés, español o francés moviendo el interruptor.

Selector de idiomas/Selector de modo juego: Dé vuelta a la página en la estación de libro móvil para cambiar los modos música y descubrimiento.

Selector de modo piano: Presione el botón para cambiar los números y la música.

FR La table d'activités Discovering Music™ Table d'activités Baby Einstein présente de nombreuses stations instruments, un livre à volets avec des lumières et des images de la vraie vie, ainsi que des boutons de forme conçus pour faciliter la découverte de la musique, des instruments, des couleurs, du comptage, des chiffres et des formes.

Sélecteur de langue : sélectionner l'anglais, l'espagnol ou le français en déplaçant le bouton.

Sélecteur de langue/Sélecteur de mode de jeu : tourner la page de la station livre à volets pour passer du mode découverte au mode musique.

Sélecteur de mode du piano : appuyer sur le bouton pour passer des chiffres à la musique.

DE Der Baby Einstein Discovering Music™ Aktivitätstisch verfügt über mehrere Instrumenten-Stationen, ein Lesebuch mit Lichtern und realen Bildern und Form-Tasten entworfen, um Musik, Instrumente, Farben, Zählen, Zahlen und Formen leichter zu entdecken.

Sprachauswahl: Wählen Sie Englisch, Spanisch oder Französisch mit dem Schalter.

Sprachauswahl/Wiedergabe-Modus-Wahl: Drehen Sie Seite auf der Buch-Station, um zwischen Entdeckung und Musik-Modi zu wechseln.

Auswahl Klavier-Modus: Drücken Sie die Taste, um zwischen den Zahlen und Musik.

PT A Baby Einstein Discovering Music™ Mesa de Atividades [Tabela de Atividade Música de Descoberta Baby Einstein] apresenta várias estações de instrumentos, um livro de folhear com luzes e imagem de vida real e botões de formas projetados para tornar a descoberta de música, instrumentos, cores, contagem, números e formas mais fácil. Seletor de **Idioma:** Selecione o idioma inglês, espanhol ou francês movendo a chave corretdiça. **Seletor de Idiomas/Seletor de Modo Tocar:** Vire a página na estação livro de folhear para mudar entre os modos de descoberta e música.

Seletor do Modo Piano: Pressione o botão para mudar entre números e música.

IT Il Discovering Music™ Tavolo delle attività Baby Einstein™ comprende stazioni multiple musicali di gioco, un libro da sfogliare con luci e immagini e tasti con forme progettati per facilitare il processo di apprendimento di musica, strumenti, colori, conte, numeri e forme.

Selezionatore lingua: Selezionare inglese, spagnolo o francese spostando l'interruttore. **Selezionatore lingua/Selezionatore modalità di gioco:** Gira la pagina della stazione libro per passare tra le modalità scoperta e musica.

Selezionatore modalità piano: Premere il tasto per passare da numeri a musica.

Instrument Stations • Estaciones de instrumentos • Stations instruments • Instrumenten-Stationen • Estação Instrumentos • Stazioni strumento



Piano Station & Piano Mode Selector

The piano station has two modes that work with the flip book mode selector. When the flip book is in discovery mode, pressing the piano mode selector will switch the piano station between color and number discovery. In color mode press one of the color keys to hear the name of the color and a melody. In number mode press one of the keys to hear the number followed by a short melody. When the flip book is in music mode, press the piano mode selector to switch between solo piano play or full melody play.

Estación de piano y Selector de modo piano

La estación de piano cuenta con dos modos que trabajan junto con el selector de modo libro móvil. Cuando el libro móvil está en modo descubrimiento, puede presionar el selector de modo piano para cambiar la estación de piano a descubrimiento de números o colores. En modo color, presione una de las teclas de colores para escuchar el nombre del color y una melodía. En modo número, presione una de las teclas para escuchar el número seguido de una breve melodía. Cuando el libro móvil esté en modo música, presione el selector de modo piano para cambiar a solo reproducción de piano o reproducción de melodía completa.

Station de piano et sélecteur de mode du piano

La station de piano possède deux modes qui fonctionnent avec le sélecteur de mode du livre à volets. Lorsque le livre à volets est en mode découverte, le fait d'appuyer sur le sélecteur de mode du piano fera passer la station de piano de la découverte des couleurs à celle des chiffres. En mode couleur, appuyer sur l'une des touches de couleur pour entendre le nom de la couleur ainsi qu'une mélodie. En mode chiffres, appuyer sur l'une des touches pour entendre le chiffre suivi d'une courte mélodie. Lorsque le livre à volets est en mode musique, appuyer sur le sélecteur de mode du piano pour passer du solo de piano à la mélodie entière.

Klavier-Station und Auswahl Klavier-Modus

Die Klavier-Station verfügt über zwei Modi, die mit dem Buch-Auswahlschalter gewählt werden. Wenn sich das Buch im Discovery-Modus befindet, wird durch drücken auf den Klavier-Auswahlschalter Farbe und Nummer-Entdeckung gewechselt. Im Farbmodus drücken Sie eine der Farbtasten, um den Namen der Farbe und eine Melodie zu hören. Im Zahlenmodus drücken Sie eine der Tasten, um die Zahl von einer kurzen Melodie gefolgt zu hören. Wenn das Buch im Musikmodus ist, drücken Sie die Auswahl Klavier-Modus zwischen Solo-Klavierspiel oder ganze Melodien spielen zu wechseln.

Estação Piano e Seletor do Modo Piano

A estação piano tem dois modos que funcionam com o seletor de modo livro de folhear. Quando o livro de folhear estiver no modo descoberta, pressionar o seletor do modo piano vai mudar a estação piano entre cor e descoberta de números. No modo cor pressione uma das teclas de cor para ouvir o nome da cor e uma melodia. No modo número pressione uma das teclas para ouvir o número seguido de uma breve melodia. Quando o livro de folhear estiver no modo música, pressione o seletor do modo piano para mudar entre tocar o piano solo e tocar uma melodia completa.

Stazione Piano & Selezionatore Modalità Piano

La stazione piano ha due modalità che funzionano con il selezionatore della modalità libro. Quando il libro è in modalità scoperta, premere il selezionatore della modalità piano permetterà di passare dalla stazione piano alla modalità scoperta colori e numeri. Nella modalità colori premere uno dei tasti colorati per ascoltare il nome del colore e una melodia. Nella modalità numeri premere uno dei tasti per sentire il numero seguito da una breve melodia. Quando il libro si troverà nella modalità musica, premere il selezionatore della modalità piano per passare dalla modalità piano alla modalità melodia completa.



Flip Book Station

Turn the page to switch between discovery and music modes. Turning the page will activate a brief melody and table lights.

Estación de libro móvil

Dé vuelta la página para cambiar los modos música y descubrimiento. Al darle la vuelta la página, se activará una breve melodía y se iluminará la tabla.

Station livre à volets

Tourner la page pour passer du mode découverte au mode musique. Tourner la page active une brève mélodie et la table s'éclaire.

Buch-Station

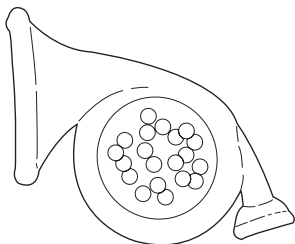
Blättern Sie die Seite, um zwischen Entdeckung und Musik-Modi zu wechseln. Wenn die Seite geblättert wird, ertönt eine kurze Melodie und der Tisch leuchtet.

Estação Livro de Folhear

Vire a página na estação livro de folhear para mudar entre os modos de descoberta e música. Virar a página vai ativar uma breve melodia e luzes de mesa.

Stazione libro

Gira la pagina per passare dalla modalità scoperta a quella musica. Girare la pagina attiverà una breve melodia e le luci del tavolo.



French Horn Station

In music mode, the rolling rattle ball activates dancing lights and different French Horn melodies. In discovery mode, the name of instrument will be spoken followed french horn sounds.

Estación de corneta francesa

En modo música, el sonajero redondo giratorio activa luces danzantes y distintas melodías de corneta francesa. En modo descubrimiento, se escucha el nombre del instrumento seguido de sonidos de corneta francesa.

Station de cor d'harmonie

En mode musique, la boule hochet active des lumières dansantes et différentes mélodies de cor d'harmonie. En mode découverte, le nom de l'instrument est énoncé, suivi de sons de cor d'harmonie.

Waldhorn-Station

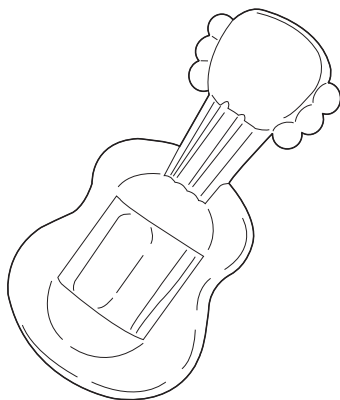
Im Musik-Modus aktiviert rollen des Rassel-Balls tanzende Lichter und andere Waldhorn Melodien. Im Discovery-Modus, wird der Name des Instruments angesagt, gefolgt von Tönen des Waldhorns.

Estação da Trompa Francesa

No modo música, a bola rolante que chacoalha ativa luzes de dança e diferentes melodias de Trompa Francesa. No modo descoberta, o nome do instrumento vai ser falado seguido por sons de trompa francesa.

Stazione tromba

Nella modalità musica, la palla rotante con sonaglino attiva le luci intermittenti e diverse melodie di tromba. Nella modalità scoperta, seguirà il nome dello strumento seguito da un suono di tromba.



Guitar Station

In music mode, slide the lever to activate dancing lights and guitar sounds. In discovery mode, the name of instrument will be spoken followed by guitar sounds.

Estación de guitarra

En modo música, deslice la palanca para activar las luces danzantes y los sonidos de guitarra. En modo descubrimiento, se escucha el nombre del instrumento seguido de sonidos de guitarra.

Station de guitare

En mode musique, faire glisser la manette pour activer les lumières dansantes et les sons de guitare. En mode découverte, le nom de l'instrument est énoncé, suivi de sons de guitare.

Gitarren-Station

Im Musik-Modus, schieben Sie den Hebel, um tanzen de Lichter und Gitarrensounds zu aktivieren. Im Discovery-Modus, wird der Name des Instruments angesagt, gefolgt von Tönen der Gitarre.

Estação Guitarra

No modo música, deslize a alavanca para ativar as luzes de dança e sons de guitarra. No modo descoberta, o nome do instrumento vai ser falado seguido por sons de guitarra.

Stazione chitarra

Nella modalità musica far correre la leva per attivare le luci intermittenti e i suoni di chitarra. Nella modalità scoperta, il nome dello strumento sarà seguito da un suono di chitarra.



Drum Station

In music mode, hit drum pad to activate drum sounds and dancing lights. In discovery mode, each hit of drum activates the counting sequence starting with 1 and ending with 5. Each hit activates a flash of the drum and a drum sound.

Estación de tambor

En modo música, golpee el parche del tambor para activar los sonidos de tambor y las luces danzantes. En modo descubrimiento, cada golpe del tambor activa la secuencia de conteo desde el 1 hasta el 5. Cada golpe activa un destello en el tambor y un sonido de tambor.

Station de tambour

En mode musique, taper sur le tambour pour activer les sons de tambour et les lumières dansantes. En mode découverte, chaque coup sur le tambour active la séquence de comptage de 1 à 5. Chaque coup active une lumière sur le tambour et un son de tambour.

Trommel-Station

Im Musik-Modus, drücken Sie die Trommel, um Trommeltöne und tanzende Lichter zu aktivieren. Im Discovery-Modus aktiviert jeder Treffer der Trommel die Zählsequenz, beginnend mit 1 und endend mit 5. Jeder Treffer aktiviert ein blitzen der Trommel und einer Trommelton.

Estação Bateria

No modo música, toque na almofada da bateria para ativar sons de bateria e luzes de dança. No modo descoberta, cada toque na bateria ativa a sequência de contagem começando com 1 e terminando com 5. Cada toque ativa um flash da bateria e um som de bateria.

Stazione batteria

Nella modalità musica, il cuscinetto batteria attiverà le luci intermittenti e i suoni di batteria. Nella modalità scoperta, ogni colpo di batteria attiverà la sequenza di conta che inizia con 1 e finisce con 5. Ciascun colpo di batteria attiva un colpo di batteria e un suono di batteria.



Shapes Station

In music mode, press shape to activate music notes of the instrument featured. In discovery mode, press shape button once to hear the name of the color and shape. Press shape again to hear the instrument name spoken followed by instrument sounds.

Estación de formas

En modo música, puede presionar las formas para activar las notas musicales del instrumento que ellos tienen. En modo descubrimiento, presione una vez un botón de forma para escuchar el nombre del color y la forma. Presione la forma otra vez para escuchar el nombre del instrumento seguido de sonidos de ese instrumento.

Station formes

En mode musique, appuyer sur la forme pour activer les notes de musique de l'instrument présenté. En mode découverte, appuyer une fois sur le bouton de forme pour entendre le nom de la couleur et de la forme. Appuyer à nouveau sur la forme pour entendre le nom de l'instrument, suivi de sons de l'instrument.

Formen-Station

Im Musikmodus zum Aktivieren von Musiknoten des gewählten Instruments drücken. Im Entdeckungsmodus Formtaste einmal drücken, damit der Name von Farbe und Form ausgegeben wird. Durch erneutes Drücken der Form werden der Name des Instruments und anschließend zugehörige Klänge ausgegeben.

Estação Formas

No modo música, pressione a forma para ativar notas de música do instrumento apresentado. No modo descoberta, pressione o botão de forma uma vez para ouvir o nome da cor e da forma. Pressione a forma novamente para ouvir o nome do instrumento seguido por sons de instrumento.

Stazione forme

Nella modalità musica, premere la forma per attivare le note musicali dello strumento incluso. Nella modalità scoperta, premere il tasto forma una volta per sentire il nome del colore e della forma. Premere la forma una terza volta per sentire il suono e nome dello strumento.

Care and Cleaning • Cuidado y limpieza Entretien et nettoyage • Pflege und Reinigung Cuidados e limpeza • Manutenzione e Pulizia

EN Clean before use with a damp cloth and mild soap. Air dry.
Do not immerse in water.

ES Limpie antes de usar con un paño húmedo y jabón suave.
Deje secar al aire. No sumerja en agua.

FR Nettoyer le jouet avant usage à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau et de détergent doux.
Laisser sécher à l'air libre. Ne pas plonger dans l'eau.

DE Vor dem Gebrauch mit einem feuchten Tuch und milder Seife reinigen. An der Luft trocknen. Nicht in Wasser tauchen.

PT Limpe com um pano úmido e sabão suave antes de usar.
Seque ao vento. Não imirja em água.

IT Pulire prima dell'utilizzo con un panno umido e sapone delicato.
Far asciugare all'aria. Non immergere in acqua.

FCC Statement / CAN ICES-3 (B) / NMB-3(B)

EN This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1 this device may not cause harmful interference, and
- 2 this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



WARNING: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Déclaration FCC / CAN ICES-3 (B) / NMB-3(B)

FR Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :

- 1 ce dispositif ne peut causer d'interférences nuisibles, et
- 2 ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement indésirable.



AVERTISSEMENT : Toute modification apportée à cet appareil n'ayant pas été explicitement approuvée par la partie responsable de la conformité est susceptible de faire perdre à l'utilisateur le droit d'utiliser le matériel.



REMARQUE : Ce matériel a été testé et déclaré conforme aux exigences requises des appareils numériques de classe B en vertu de l'article 15 de la réglementation FCC. Ces exigences visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il est susceptible de perturber les communications radio.

Nous ne pouvons toutefois garantir qu'il ne produira aucune interférence sur une installation donnée. Si vous constatez que le matériel perturbe effectivement la réception de la radio ou de la télévision, ce que vous pouvez vérifier en l'éteignant puis en le rallumant, nous vous suggérons d'essayer une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner le matériel et le récepteur.
- Raccorder le matériel à une prise qui ne fait pas partie du circuit auquel le récepteur est connecté.
- S'adresser au fournisseur ou à un technicien expert en radio et télévision pour obtenir de l'aide.